

## Cronfa Arian Ychwanegol: Canllawiau

### Cynnwys

1. Gwybodaeth gyffredinol .....	1
2. Gwaith maes, ymweliadau astudio a chynadleddau .....	2
2.1 Ymweliadau o fewn y DG .....	2
2.2. Ymweliadau y tu allan i'r DG .....	2
3. Prynu offer, adnoddau a hyfforddiant .....	3
4. Cyflwyno ceisiadau.....	5
5. Arian sy'n weddill .....	5

### 1. Gwybodaeth gyffredinol

- 1.1 Bydd hyd at £500 y flwyddyn ar gael ar gyfer pob deiliad ysgoloriaeth i gefnogi gwaith maes, mynychu cynadleddau, ymweliadau astudio, prynu offer ac adnoddau, talu am hyfforddiant arbenigol, ac yn y blaen.
- 1.2 Diben yr arian hwn yw'ch galluogi i ymgymryd ag astudiaethau ymchwil sylfaenol, megis gwaith maes, gwaith labordy neu ymchwil archifol, sy'n hanfodol er mwyn eich galluogi i gwblhau'ch traethawd, ac i fynychu teithiau astudio a/neu gynadleddau. Mewn amgylchiadau arbennig, gellir defnyddio'r arian hefyd er mwyn prynu offer, deunyddiau traul a/neu adnoddau sy'n angenrheidiol ar gyfer cynnal eich ymchwil, neu i dalu am hyfforddiant sgiliau ymchwil arbenigol.
- 1.3 Bydd angen i'ch goruchwyliwr dystio bod y gwariant hwn o'r Arian Ychwanegol yn hanfodol i'ch gwaith ymchwil er mwyn i ni ystyried y cais.

- 1.4 Telir arian o'r gronfa ar ffurf ad-daliadau o fewn mis i gymeradwyo cais. Mewn rhai amgylchiadau gellid anfon taliad o flaen llaw. Dylid cysylltu â'r Coleg i drafod eich cais.
- 1.5 Mae'r canllawiau isod yn esbonio sut i fynd ati i hawlio cyfran o'r cyllid hwn.

## 2. Gwaith Maes, Ymweliadau Astudio a Chynadleddau

### 1.1 Ymweliadau o fewn y DG

- 2.1.1 Ar gyfer gwaith maes, ymweliadau astudio a chynadleddau a fynychwyd o fewn y DG, rhaid cyflwyno [ffurflen Cais am Ad-daliad](#) o fewn mis ar ôl y daith neu'r gynhadledd.

### 2.2 Ymweliadau y tu allan i'r DG

- 2.2.1 Ar gyfer gwaith maes, ymweliad astudio neu gynhadledd y dymunwch ei mynychu tu allan i'r DG, rhaid cyflwyno [ffurflen Cais Ymlaen llaw](#) yn nodi amcangyfrif o'r costau tebygol o leiaf **un mis o flaen llaw**. Bydd rhaid i'r cais hwn gael ei awdurdodi gan y Coleg CYN i chi gychwyn ar eich taith neu fynychu'r gynhadledd.
- 2.2.2 Bydd rhaid llenwi'r ffurflen *Cais am Ad-daliad* ar ôl i chi ddychwelyd yn cadarnhau'r costau cyn y bydd modd hawlio unrhyw gostau yn ôl.

### 2.3 Llety

- 2.3.1 Telir y cyfraddau a ganlyn am gostau llety:
- fel arfer - hyd at £100 y noson (yn cynnwys TAW)
  - Llundain (mewnol) - hyd at £150 y noson (yn cynnwys TAW)
  - Prifddinasoedd eraill - hyd at £110 y noson (yn cynnwys TAW)

## 2.4 Teithio

- 2.4.1 Fe'ch anogwn i deithio yn y ffordd rhataf (ar drên, ar fws neu ar awyren yn gyffredinol).
  - 2.4.2 Os ydych yn dymuno teithio mewn car, telir cyfradd o 55 ceiniog y filltir.
  - 2.4.3 Dylid nodi'r sefydliad lle'r ydych yn astudio fel man cychwyn pob taith y byddwch yn hawlio costau teithio ar ei gyfer.
  - 2.4.4 Byddwn yn talu am gerdyn rheilffordd myfyriwr os bydd prynu'r cerdyn yn arwain at arbediad cyffredinol.
  - 2.4.5 Os ydych chi'n teithio ar drên, dylid gwneud ymdrech resymol i brynu'r tocynnau ymlaen llaw er mwyn manteisio ar y prisiau gorau.
- 2.5 Nid ydym yn ymrwymo i dalu'ch holl gostau yn deillio o gynnal gwaith maes, mynd ar daith astudio neu fynychu cynhadledd. Ni fyddwn yn talu costau sy'n ymwneud â llungopïo, costau tacsï neu fwyd, er enghraifft, ond byddwn yn talu cost cerdyn llyfrgell neu ffioedd cofrestru.

## 3. Prynu Offer, Adnoddau a Hyfforddiant

- 3.1 Mewn amgylchiadau arbennig, a lle y cytunwyd o flaen llaw gyda'ch sefydliad, bydd y Coleg yn fodlon ystyried ceisiadau i ddefnyddio'r Arian Ychwanegol at ddibenion eraill i gefnogi eich ymchwil, e.e. prynu offer, deunyddiau traul ac adnoddau, neu i dalu am hyfforddiant sgiliau ymchwil arbenigol.
- 3.2 Ni ddylid gwneud cais i'r Coleg am Arian Ychwanegol os oes modd hawlio arian gan ffynhonnell arall i dalu am y deunyddiau hyn. Mae'n ofynnol i

sefydliadau ddarparu offer, deunyddiau traul ac adnoddau i fyfyrwyr doethurol, a chyfrennir at gostau darparu'r pethau hyn fel arfer drwy'r ffioedd a delir i'r sefydliad. Dylai'r sefydliad ddarparu cyfleusterau fel swyddfa a chyfleusterau TGCh (cyfrifiadur â'r meddalwedd diweddaraf, mynediad i'r rhyngwyd, e-bost ac ati), offer swyddfa, gwasanaeth llungopïo, ffôn. Dylai'r sefydliad hefyd ddarparu unrhyw offer arbenigol sy'n angenrheidiol ar gyfer eich ymchwil, a deunyddiau traul megis ar gyfer cynnal gwaith labordy. Gwiriwch yn y lle cyntaf gyda'ch goruchwyliwr pa offer a faint o ddeunyddiau traul a ddarperir i chi gan y sefydliad. Cyn gwneud cais i'r Coleg am Arian Ychwanegol dylech hefyd wirio i ba ffynonellau nawdd eraill y gallwch ymgeisio iddynt.

3.3 Dim ond ar gyfer offer, deunyddiau traul a/neu adnoddau sydd i'w defnyddio at ddibenion yr ymchwil yn unig y bydd y Coleg yn fodlon ystyried cais i'r gronfa Arian Ychwanegol. Ni fydd y Coleg fel arfer yn fodlon talu am liniadur, am feddalwedd nac am lyfrau y byddant o ddefnydd ehangach i'r deiliad tu hwnt i'w ymchwil – ystyrir ei bod yn berffaith resymol disgwyl i'r deiliad dalu am offer ac adnoddau cyffredinol o'r math hynny o'i adnoddau ei hun.

3.4 Darperir hyfforddiant Sgiliau Ymchwil pwrpasol i ddeiliaid gan y Coleg Cymraeg a gan sefydliadau lleol yn rhad ac am ddim. Serch hynny, gellir gwneud cais i'r gronfa Arian Ychwanegol i dalu am hyfforddiant arbenigol nad ydyw ar gael oddi fewn i'r Rhaglen Sgiliau Ymchwil a drefnwyd dan nawdd y cynllun ysgoloriaethau neu gan y sefydliad yn lleol.

3.5 Ar gyfer pob cais am Arian Ychwanegol i brynu offer, adnoddau, neu i dalu am hyfforddiant arbenigol, bydd rhaid cyflwyno ffurflen *Cais Ymlaen Llaw* yn amcangyfrif y costau tebygol o leiaf **un mis o flaen llaw**. Bydd rhaid i'r cais hwn gael ei awdurdodi gan y Coleg CYN i chi brynu'r offer neu drefnu'r hyfforddiant, a bydd rhaid llenwi'r ffurflen *Cais am Ad-daliad* **o fewn un mis ar ôl** prynu'r

offer neu fynychu'r hyfforddiant yn cadarnhau'r costau cyn y bydd modd hawlio unrhyw gostau yn ôl.

#### 4. Cyflwyno ceisiadau

- 4.1 Bydd rhaid i'ch goruchwyliwr lofnodi pob cais i'r gronfa Arian Ychwanegol gan gadarnhau fod y gwariant hwn yn hanfodol i'ch gwaith ymchwil. Bydd y Coleg yn cadw'r hawl i wrthod unrhyw geisiadau y tybia sy'n amhriodol neu nad ydyw'n hanfodol.
- 4.2 **Rhaid darparu prawf o bob gwariant wrth gyflwyno'r ffurflen *Cais am Ad-daliad, megis derbynebau neu docynnau*** am y costau teithio ac unrhyw gostau eraill (megis cerdyn llyfrgell, pris mynediad amgueddfa neu archifdy, ffi cofrestru cynhadledd, ayyb).
- 4.3 Os bydd rhaid talu unrhyw gostau mewn arian heblaw punnoedd sterling, dylid nodi'r union gyfradd gyfnewid pan dalwyd y costau hynny a darparu tystiolaeth o'r swm a dalwyd (mewn punnoedd yn ogystal â'r arian breiniol).
- 4.4 Dylid anfon ceisiadau at Dr Manon James: [m.james@colegcymraeg.ac.uk](mailto:m.james@colegcymraeg.ac.uk).

#### 5. Arian sy'n weddill

- 5.1 Bydd hawl gan ddeiliaid i ofyn caniatâd i gario unrhyw arian sy'n weddill o un flwyddyn ariannol i'r llall.
- 5.2 At ddibenion y gronfa Arian Ychwanegol, bydd y flwyddyn ariannol yn cyfateb i flwyddyn academiaidd deiliad yr ysgoloriaeth (sef, fel arfer, 1 Hydref hyd 30 Medi).

5.3 Rhaid i geisiadau fel hyn gael eu cyflwyno i'r Coleg CYN diwedd y flwyddyn ariannol a rhaid i'r cais gael ei awdurdodi'n ffurfiol gan y Coleg CYN y caiff y gweddill ei gario drosodd i'r flwyddyn ariannol newydd.

5.4 Gwneir cais drwy anfon e-bost at Dr Manon James:

[m.james@colegcymraeg.ac.uk](mailto:m.james@colegcymraeg.ac.uk).